

СОГЛАШЕНИЕ

О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ЧЕРНОМОРСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (ЧЭС) И ПРОГРАММОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (ЮНЕП)

Стороны,

принимая во внимание, что скоординированная деятельность по сохранению, предотвращению дальнейшей деградации и восстановлению целостности окружающей среды в Черноморском регионе в государствах – членах ЧЭС будет содействовать улучшению состояния окружающей среды на глобальном уровне,

подчеркивая, что деятельность по охране окружающей среды должна проводиться на региональном, национальном и местном уровнях;

сознавая необходимость сотрудничества и координации усилий для эффективной защиты окружающей среды,

учитывая, что мандат ЮНЕП определяет её роль в качестве катализатора, организатора и координатора в вопросах глобальных проблем охраны окружающей среды,

принимая во внимание положения Устава Организации Черноморского экономического сотрудничества, подписанного в городе Ялта 5 июня 1998 года, Декларации Стамбульского саммита о ЧЭС от 25 июня 1992 года, Бухарестского заявления встречи на высоком уровне государств –

участников ЧЭС от 30 июня 1995 года, а также работу, проделанную соответствующими вспомогательными органами Организации ЧЭС,

признавая, что большинство государств – членов ЧЭС нуждаются в дополнительной помощи в решении экологических проблем в ходе переходного периода и могли бы воспользоваться руководством относительно отвлечения материально-технических ресурсов для решения региональных и глобальных экологических проблем,

руководствуясь документами, определяющими соответствующие мероприятия ЧЭС и ЮНЕП,

Договорились о нижеследующем:

1. ЧЭС и ЮНЕП соглашаются сотрудничать в целях сохранения и улучшения состояния окружающей среды в регионе ЧЭС путем реализации мер, изложенных в Повестке дня на XXI век, подписанной на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоялась в Рио-де-Жанейро 3–14 июня 1992 года, и одобренной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 47/190 от 22 декабря 1992 года, для содействия партнерству в области охраны окружающей среды посредством повышения уровня осведомленности и создания возможностей для улучшения качества жизни, не ставя при этом под угрозу благосостояние будущих поколений, а также консультироваться друг с другом по вопросам, представляющим взаимный интерес.

2. ЧЭС и ЮНЕП, при определении политики и действий в области охраны окружающей среды, в том числе совместных мероприятий или мероприятий на региональном или национальном уровнях, принимают во внимание Программу действий по охране окружающей среды для Центральной и Восточной Европы, принятую в ходе второй Конференции министров "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в Люцерне 28–30 апреля 1993 года, и являющуюся основой для определения национальных

экологических приоритетов в каждой из стран Центральной и Восточной Европы, а также для сотрудничества Восток-Запад.

3. Среди других руководящих принципов и мероприятий, изложенных в Повестке дня на XXI век, а также в программе действий по охране окружающей среды, пристальное внимание должно быть уделено достижению более глубокого понимания состояния окружающей среды, в частности, путем реализации программ экологического образования, поддержки участия общественности на всех уровнях, включая неправительственные организации, и использования экономических механизмов и инструментов для достижения устойчивого развития.

4. ЧЭС уделяет особое внимание решению 20/18 Совета управляющих ЮНЕП о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды, которое призывает государства, еще не подписавшие, не ратифицировавшие или не присоединившиеся к конвенциям и протоколам в области окружающей среды, сделать это.

5. Государства – члены ЧЭС осознают необходимость вносить добровольные взносы на регулярной основе в Фонд окружающей среды ЮНЕП, который будет использоваться для таких программ, как, к примеру, глобальная система контроля и оценки состояния окружающей среды, экономия в использовании природных ресурсов, природоохранных механизмов и экологической политики, промышленности, энергетики и окружающей среды, координация научных исследований, образование и подготовка специалистов, распространение экологической информации среди широкой общественности и помощь, в том числе в вопросах экологических проблем, на региональном и национальном уровнях.

6. Разработка систем мониторинга окружающей среды и совершенствование правил, методик и правовой основы рационального природопользования должны быть приоритетными направлениями совместной деятельности ЧЭС и ЮНЕП. Будет продолжена их деятельность,

связанная с принятием международных экологических стандартов в государствах – членах ЧЭС, в частности стандартов, предусмотренных в международных природоохранных документах. Будущее сотрудничество может иметь особое значение для оценки состояния окружающей среды и наращивания потенциала посредством обмена информацией, организации миссий экспертов и семинаров в целях рационального регулирования в различных областях охраны окружающей среды.

7. В рамках усилий по достижению вышеуказанных целей ЧЭС и ЮНЕП следует обратить внимание на уязвимые экосистемы Черного моря и бассейна Черного моря в государствах-членах ЧЭС, в частности в целях осуществления Конвенции о защите Черного моря от загрязнения. Эти цели могут быть достигнуты с помощью существующих экономических и правовых механизмов по повышению эффективности национальной природоохранной политики, а также на основе комплексного подхода к планированию и управлению в области использования природных ресурсов.

8. ЧЭС и ЮНЕП соглашаются проводить широкий обмен информацией, публикациями и документами, с должным учетом ограничений и действующих правил, которые любая из Сторон может счесть необходимыми для обеспечения конфиденциальности определенной информации и конкретных документов.

9. В целях дальнейшего обмена информацией и проведения взаимных консультаций:

- а) по приглашению ЮНЕП представители ЧЭС могут без права голоса принимать участие в работе Совета управляющих ЮНЕП и его различных органов по обсуждению вопросов, представляющих взаимный интерес;
- б) по приглашению ЧЭС представители ЮНЕП могут без права голоса участвовать в работе сессий Совета по обсуждению вопросов, представляющих взаимный интерес;

- с) ЧЭС и ЮНЕП принимают необходимые меры для обеспечения взаимного участия в других заседаниях, связанных с вопросами охраны окружающей среды, проходящих под их эгидой.

10. ЮНЕП соглашается оказывать поддержку деятельности ЧЭС, относящейся к:

- а) обмену информацией и предоставлению информации пользователям в государствах – членах ЧЭС;
- б) созданию систем экологической информации с использованием накопленного ЮНЕП опыта;
- с) осуществлению совместных программ ЧЭС и ЮНЕП по оценке и мониторингу состояния окружающей среды.

11. Настоящее Соглашение не исключает двустороннего сотрудничества между ЮНЕП и отдельными государствами – членами ЧЭС.

12. ЮНЕП и ЧЭС приветствуют создание национальных комитетов содействия ЮНЕП, направленных на укрепление эффективного сотрудничества, в том числе распространения на национальном и местном уровнях информационных материалов ЮНЕП в целях повышения осведомленности общественности об экологических вопросах.

13. Подробное соглашение относительно условий сотрудничества, в том числе вопросов распределения средств, достигается с учетом конкретных обстоятельств каждого дела.

14. Сотрудничество между ЧЭС и ЮНЕП осуществляется, как правило, через Постоянный международный секретариат ЧЭС и Региональное бюро ЮНЕП для Европы.

15. Дополнения к настоящему Соглашению, направленные на его продление и обновление, могут быть внесены по взаимному согласию Сторон.

16. Любая из Сторон может денонсировать настоящее Соглашение, уведомив об этом другую Сторону за шесть месяцев.

17. Настоящее Соглашение о сотрудничестве между ЧЭС и ЮНЕП вступает в силу после его подписания Договаривающимися Сторонами. Оно составлено в двух экземплярах на английском языке.

От Организации Черноморского
экономического сотрудничества

От Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Валерий Чечелашвили
Генеральный секретарь
ПМС ЧЭС

Мераб Шарабидзе
Сотрудник по экологическим
вопросам ЮНЕП, Региональное
бюро для Европы